



**G e m e i n d e Schmiedrued-Walde**

natürlech xond läbe

## **EINLADUNG**

**für die Gemeindeversammlung**

**vom 19. Juni 2015, 19.45 Uhr**

**(Apéro ab 19.15 Uhr)**

der Ortsbürgergemeinde

## **Einladung Ortsbürgergemeindeversammlung vom 19. Juni 2015, 19.45 Uhr (Apéro ab 19.15 Uhr) Traktandenliste mit den Anträgen des Gemeinderates**

---

Geschätzte Ortsbürgerinnen und Ortsbürger

Der Gemeinderat lädt Sie ganz herzlich an die Ortsbürgergemeindeversammlung ein. Diese findet beim Waldhaus Schiltwald statt. Die Versammlung beginnt um 19.45 Uhr. Bereits um 19.15 Uhr wird jedoch allen Anwesenden ein Apéro serviert. Bei guter Witterung wird sie draussen vor dem Waldhaus durchgeführt, bei schlechter Witterung im Waldhaus.

**Im Anschluss an die Versammlung offeriert der Gemeinderat allen Ortsbürgerinnen und Ortsbürgern eine Wurst vom Grill mit Brot.**

Auf den nachfolgenden Seiten finden Sie die Erläuterungen zu den einzelnen Traktanden sowie die entsprechenden Anträge des Gemeinderates. Die Akten, inklusive Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 21. November 2014 sowie der Rechenschaftsbericht 2014, liegen bei der Gemeindekanzlei

vom Freitag, 05. Juni 2015 bis Freitag, 19. Juni 2015

während den ordentlichen Schalteröffnungszeiten zur Einsichtnahme öffentlich auf. Weiter werden das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung sowie der Rechenschaftsbericht auf Verlangen per Email versendet.

## **Traktanden Ortsbürgergemeindeversammlung**

1. Genehmigung des Protokolls der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 21. November 2014
2. Genehmigung des Rechenschaftsberichtes 2014
3. Genehmigung der Rechnung 2014
4. Aufnahme in das Ortsbürgerrecht von Rudolf Rykart
5. Mitteilungen und Verschiedenes

## **Erläuterungen zu den Traktanden der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 19. Juni 2015**

### **Traktandum 1: Genehmigung des Protokolls der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 21. November 2014**

Das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 21. November 2014 liegt vom Freitag, 05. Juni 2015 bis Freitag, 19. Juni 2015, zur Einsichtnahme bei der Gemeindekanzlei auf.

Antrag: *Genehmigung des Protokolls*

### **Traktandum 2: Genehmigung des Rechenschaftsberichtes 2014**

Der Rechenschaftsbericht der Ortsbürgergemeinde liegt vom Freitag, 05. Juni 2015 bis Freitag, 19. Juni 2015, zur Einsichtnahme bei der Gemeindekanzlei auf.

Antrag: *Genehmigung des Rechenschaftsberichtes*

### **Traktandum 3: Genehmigung der Rechnung 2014**

Die Details der Rechnung 2014 befinden sich in der Botschaft auf den Seiten 4 bis 14.

Hinweis: Die öffentliche Auflage der Rechnung mit Belegen ist bei der Gemeindekanzlei. Zudem kann ein detaillierter Auszug der Rechnung auf der Website [www.schmiedrued-walde.ch](http://www.schmiedrued-walde.ch) eingesehen werden.

Antrag: *Genehmigung Rechnung 2014*

### **Traktandum 4: Aufnahme in das Ortsbürgerrecht von Rudolf Rykart**

Rudolf Rykart, geb. am 20. Juni 1965, Einwohnerbürger von Schmiedrued AG und Bürger von Rothrist AG, in Schmiedrued-Walde, Waltersholz 49, hat den Antrag zur Aufnahme in das Bürgerrecht der Ortsbürgergemeinde Schmiedrued gestellt.

Rudolf Rykart ist seit dem 11. August 1992 in Schmiedrued-Walde wohnhaft.

Die Gebühr für diese Aufnahme beträgt CHF 100.00.

Antrag: *Der Gemeinderat beantragt, Rudolf Rykart in das Ortsbürgerrecht aufzunehmen.*

### **Traktandum 5: Mitteilungen und Verschiedenes**

## ERLÄUTERUNGEN ORTSBÜRGERGEMEINDE

### a) Allgemeines

Die Ortsbürgergemeinderechnung unterscheidet zwischen zwei operativen Betriebsteilen. Die «Allgemeine Verwaltung» sowie die «Volkswirtschaft». Da der operative Betrieb der Forstwirtschaft in einer Vertragslösung ausgegliedert ist, bildet die Abteilung Volkswirtschaft in der Rechnung der Ortsbürgergemeinde Schmiedrued lediglich die Finanzierungspositionen im Zusammenhang mit der Forstreserve, dem Kontokorrent mit der Einwohnergemeinde und dem Ausgleich der Abteilung Verwaltung ab.

Die allgemeine Verwaltung schliesst mit einem Minus von CHF 875.40 ab. Dieser Betrag wird durch einen Zuschuss aus der Forstwirtschaft ausgeglichen.

Bei der Forstwirtschaft resultiert aus dem Zinsgeschäft (Forstreserve, Kontokorrent EWG) sowie nach Defizitdeckung der Verwaltung, ein Ertragsüberschuss von CHF 3'876.35. Dieser Betrag wird in die Forstreserve eingelegt.

### b) Erfolgsrechnung

0220	Allgemeine Dienste	Bedingt durch das Ergebnis vom Waldhaus fällt das Defizit der Verwaltung mit CHF 875.40 tiefer aus als budgetiert (Budget CHF 1'650.00).
0290	Waldhaus	Der Nettoaufwand vom Waldhaus ist lediglich CHF 43.40. Budgetiert war ein Nettoaufwand von CHF 750.00. Die Einnahmen aus den Vermietungen beliefen sich auf CHF 5'850.00.
8209	Nichtbetrieb	Der Nettogewinn der Ortsbürgergemeinde von CHF 3'876.35 wird in die Forstreserve eingelegt.
9610	Zinsen	Die Forstreserve mit einem Bestand per 01. Januar 2014 von CHF 279'514.95 wird mit 1.70 % bzw. CHF 4'751.75 verzinst.

Das Kontokorrent-Guthaben gegenüber der Einwohnergemeinde per 01. Januar 2014 von CHF 279'514.95 wird ebenfalls mit 1.70 % bzw. CHF 4'751.75 verzinst.

#### c) Investitionsrechnung

Da momentan in der Ortsbürgergemeinde keine Investitionen am Laufen sind, gibt es derzeit keine Investitionsrechnung.

#### d) Bilanz

Die Bilanz hat sich mit der Umstellung auf HRM2 massgeblich verändert. Mit der Aufwertung und Neubewertung wurden die stillen Reserven aufgelöst und die tatsächlichen Vermögenswerte werden transparent dargestellt. Künftig werden Bilanzpositionen wie in der Privatwirtschaft üblich jährlich auf deren Werthaltigkeit geprüft und wenn nötig angepasst. Im Übergangsjahr 2014 konnten diese Wertkorrekturen anstelle einer erfolgswirksamen Bildung oder Auflösung mit der Aufwertungsreserve verrechnet werden.

#### Eigenkapital

Durch die Aufwertungen und Neubewertungen mit HRM2 verändert sich das ausgewiesene Eigenkapital massgeblich. Die Situation zeigt sich wie folgt:

Eigenkapital	Stand 01. Januar	Aufwertungen Neubewertungen netto	Wertkorrekturen	Ergebnis 2014	Stand 31. Dezember
Forstreservefonds	279'514.95	0.00		3'876.35	283'391.30
Aufwertungsreserve	0.00	980'903.00			980'903.00
Total	279'514.95				1'264'294.30

### e) Berechnung der Forstreserve

Die Berechnung des Sollbestandes der Forstreserve stützt sich auf den Brutto-Holzerlös der letzten 5 Jahre ab. Da die Holzerlöse unseres Waldes in die Vertragsrechnung einfließt, wird für die Berechnung der letzte Wert eingefroren. Dies ist der Bestand per Ende 2005 mit einem Wert von CHF 102'083.10. Die Berechnung der Forstreserve zeigt sich folgendermassen:

Ortsbürgergemeinde					Waldfläche: 97 ha	
Jahr	Brutto-Holzerlös	Total der letzten 5 Jahre	Durchschnitt = Sollbestand	Doppelter Sollbestand	Effektiver Bestand der Forstreserve	Frei verfügbar
2010	0.00	0.00	102'083.10	204'166.20	274'804.00	70'637.80
2011	0.00	0.00	102'083.10	204'166.20	277'284.60	73'118.40
2012	0.00	0.00	102'083.10	204'166.20	280'457.20	76'291.00
2013	0.00	0.00	102'083.10	204'166.20	279'514.95	75'348.75
2014	0.00	0.00	102'083.10	204'166.20	283'391.30	79'225.10

	Rechnung 2014	Budget 2014	Rechnung 2012
<b>ERFOLGSRECHNUNG</b>			
	<b>6'875.40</b>	<b>5'800</b>	<b>6'653.10</b>
<b>Betrieblicher Aufwand</b>			
30 Personalaufwand	3'385.00	2'500	2'560.00
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	2'710.40	2'500	3'313.10
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen			
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen			
36 Transferaufwand	780.00	800	780.00
37 Durchlaufende Beiträge			
	<b>6'725.40</b>	<b>5'650</b>	<b>6'503.10</b>
<b>Betrieblicher Ertrag</b>			
40 Fiskalertrag			
41 Regalien und Konzessionen			
42 Entgelte	4'290.00	3'000	3'140.00
43 Verschiedene Erträge			
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen			
46 Transferertrag	2'435.40	2'650	3'363.10
47 Durchlaufende Beiträge			
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-150.00</b>	<b>-150</b>	<b>-150.00</b>
34 Finanzaufwand	4'751.75	4'750	5'545.70
44 Finanzertrag	4'901.75	4'900	5'695.70
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>150.00</b>	<b>150</b>	<b>150.00</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>			
38 Ausserordentlicher Aufwand			
48 Ausserordentlicher Ertrag			
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>			
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>			
(+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)			



	Rechnung 2014	Budget 2014	Rechnung 2012
<b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>			
<b>Investitionsausgaben</b>			
50	Sachanlagen		
51	Investitionen auf Rechnung Dritter		
52	Immaterielle Anlagen		
54	Darlehen		
55	Beteiligungen, Grundkapitalien		
56	Investitionsbeiträge		
58	Ausserordentliche Investitionen		
<b>Investitionseinnahmen</b>			
60	Abgang von Sachanlagen		
61	Rückerstattungen Investitionen auf Rechnung Dritter		
62	Abgang von immateriellen Anlagen		
63	Investitionsbeiträge		
64	Rückzahlung von Darlehen		
65	Abgang von Beteiligungen, Grundkapitalien		
66	Rückzahlung von Investitionsbeiträgen		
68	Ausserordentliche Investitionseinnahmen		
<b>Ergebnis Investitionsrechnung</b>			
<b>Selbstfinanzierung</b>			
<b>Finanzierungsergebnis</b>			
(+ = Finanzierungsüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag)			

	Rechnung 2014	Budget 2014	Rechnung 2012
<b>ERFOLGSRECHNUNG</b>			
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>875.40</b>	<b>1'650</b>	<b>2'373.10</b>
30 Personalaufwand			
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand			
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen			
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen			
36 Transferaufwand	875.40	1'650	2'373.10
37 Durchlaufende Beiträge			
<b>Betrieblicher Ertrag</b>			
40 Fiskalertrag			
41 Regalien und Konzessionen			
42 Entgelte			
43 Verschiedene Erträge			
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen			
46 Transferertrag			
47 Durchlaufende Beiträge			
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-875.40</b>	<b>-1'650</b>	<b>-2'373.10</b>
34 Finanzaufwand			
44 Finanzertrag	4'751.75	4'750	5'545.70
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>4'751.75</b>	<b>4'750</b>	<b>5'545.70</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>3'876.35</b>	<b>3'100</b>	<b>3'172.60</b>
38 Ausserordentlicher Aufwand			
48 Ausserordentlicher Ertrag			
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>			
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b> (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)	<b>3'876.35</b>	<b>3'100</b>	<b>3'172.60</b>

	Rechnung 2014	Budget 2014	Rechnung 2012
<b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>			
<b>Investitionsausgaben</b>			
50	Sachanlagen		
51	Investitionen auf Rechnung Dritter		
52	Immaterielle Anlagen		
54	Darlehen		
55	Beteiligungen, Grundkapitalien		
56	Investitionsbeiträge		
58	Ausserordentliche Investitionen		
<b>Investitionseinnahmen</b>			
60	Abgang von Sachanlagen		
61	Rückerstattungen Investitionen auf Rechnung Dritter		
62	Abgang von immateriellen Anlagen		
63	Investitionsbeiträge		
64	Rückzahlung von Darlehen		
65	Abgang von Beteiligungen, Grundkapitalien		
66	Rückzahlung von Investitionsbeiträgen		
68	Ausserordentliche Investitionseinnahmen		
<b>Ergebnis Investitionsrechnung</b>			
<b>Selbstfinanzierung</b>			
	<b>3'876.35</b>	<b>3'100</b>	<b>3'172.60</b>
<b>Finanzierungsergebnis</b>			
	<b>3'876.35</b>	<b>3'100</b>	<b>3'172.60</b>
(+ = Finanzierungsüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag)			
<b>BILANZ</b>			
Nettoschuld / Nettovermögen per 01.01.			
	Finanzierungsüberschuss (+) / -fehlbetrag (-)	3'876.35	
	Nettoschuld / Nettovermögen per 31.12.	-3'876.35	
(+ = Nettoschuld / - = Nettovermögen)			

	Rechnung 2014	Budget 2014	Rechnung 2012
<b>ERFOLGSRECHNUNG</b>			
	<b>7'750.80</b>	<b>7'450</b>	<b>9'026.20</b>
<b>Betrieblicher Aufwand</b>			
30 Personalaufwand	3'385.00	2'500	2'560.00
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	2'710.40	2'500	3'313.10
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen			
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen			
36 Transferaufwand	1'655.40	2'450	3'153.10
37 Durchlaufende Beiträge			
	<b>6'725.40</b>	<b>5'650</b>	<b>6'503.10</b>
<b>Betrieblicher Ertrag</b>			
40 Fiskalertrag			
41 Regalien und Konzessionen			
42 Entgelte	4'290.00	3'000	3'140.00
43 Verschiedene Erträge			
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen			
46 Transferertrag	2'435.40	2'650	3'363.10
47 Durchlaufende Beiträge			
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-1'025.40</b>	<b>-1'800</b>	<b>-2'523.10</b>
34 Finanzaufwand	4'751.75	4'750	5'545.70
44 Finanzertrag	9'653.50	9'650	11'241.40
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>4'901.75</b>	<b>4'900</b>	<b>5'695.70</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>3'876.35</b>	<b>3'100</b>	<b>3'172.60</b>
38 Ausserordentlicher Aufwand			
48 Ausserordentlicher Ertrag			
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>			
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b> (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)	<b>3'876.35</b>	<b>3'100</b>	<b>3'172.60</b>

	Rechnung 2014	Budget 2014	Rechnung 2012
<b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>			
<b>Investitionsausgaben</b>			
50	Sachanlagen		
51	Investitionen auf Rechnung Dritter		
52	Immaterielle Anlagen		
54	Darlehen		
55	Beteiligungen, Grundkapitalien		
56	Investitionsbeiträge		
58	Ausserordentliche Investitionen		
<b>Investitionseinnahmen</b>			
60	Abgang von Sachanlagen		
61	Rückerstattungen Investitionen auf Rechnung Dritter		
62	Abgang von immateriellen Anlagen		
63	Investitionsbeiträge		
64	Rückzahlung von Darlehen		
65	Abgang von Beteiligungen, Grundkapitalien		
66	Rückzahlung von Investitionsbeiträgen		
68	Ausserordentliche Investitionseinnahmen		
<b>Ergebnis Investitionsrechnung</b>			
<b>Selbstfinanzierung</b>			
	<b>3'876.35</b>	<b>3'100</b>	<b>3'172.60</b>
<b>Finanzierungsergebnis</b>			
	<b>3'876.35</b>	<b>3'100</b>	<b>3'172.60</b>
(+ = Finanzierungsüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag)			

a) Zusammenzug		Rechnung 2014		Budget 2014		Rechnung 2012	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	6'875.40	6'875.40	5'800	5'800	6'653.10	6'653.10
8	VOLKSWIRTSCHAFT	4'751.75	4'751.75	4'750	4'750	5'545.70	5'545.70
9	FINANZEN	4'751.75	4'751.75	4'750	4'750	5'545.70	5'545.70
	Total Aufwand	16'378.90		15'300		17'744.50	
	Total Ertrag		16'378.90		15'300		17'744.50

a) Bilanz Zusammenzug		Bestand am 01.01.2014	Zuwachs	Veränderungen Abgang	Bestand am 31.12.2014
<b>1</b>	<b>Aktiven</b>	<b>279'514.95</b>	<b>984'779.35</b>	<b>0.00</b>	<b>1'264'294.30</b>
10	Finanzvermögen	279'514.95	3'876.35	0.00	283'391.30
101	Forderungen	279'514.95	3'876.35	0.00	283'391.30
14	Verwaltungsvermögen	0.00	980'903.00	0.00	980'903.00
140	Sachanlagen VV	0.00	980'903.00	0.00	980'903.00
<b>2</b>	<b>Passiven</b>	<b>279'514.95</b>	<b>984'779.35</b>	<b>0.00</b>	<b>1'264'294.30</b>
29	Eigenkapital	279'514.95	984'779.35	0.00	1'264'294.30
291	Fonds	279'514.95	3'876.35	0.00	283'391.30
295	Aufwertungsreserve	0.00	980'903.00	0.00	980'903.00